

1 Peter wenjtl'è

¹ Sì Peter Zezi-Krì wecheekeède aht'e. Nòhtsì dọ edegha gòjhchì sù eyits'ọ dù nèk'e ts'ọ dọ gita xàhtọ lagùt'ee sù gits'ọ eehtl'è. Pontus nèk'e, Galatia nèk'e, Cappadocia nèk'e, Asia nèk'e eyits'ọ Bithynia nèk'e hazọọ ts'ọ nàgedèe gits'ọ eehtl'è. ² Nòhtsì-Gotà edinì dahxà naxìjhchì họt'e, hòt'a hayele ha yek'èezọ t'à. Zezi wek'èaht'e anaxele gha, wedoò naxik'e adle gha, eyits'ọ degai aahị gha, Nòhtsì Yedàyeh Nezi naxidzeè yì eghàlaedaà ayìlà. Nòhtsì dezoò naxits'ọ sọniwọ welè eyits'ọ naxixè sìghà hòzoò ayìle.

Godàqzhì edaxàdè ha họt'e

³ Nòhtsì, Zezi-Krì wetà, weghàsọts'eedi welè. Sù gots'ọ wedzeè eteèzi t'à k'achì dọ nats'edliì agòòlà họt'e. Gots'ọ K'àowo Zezi naidà ts'ihzoò, ts'eeda ha gogha hòzoò ayìlà. ⁴ Nòhtsì ayì naxida ts'atà whehlaa sù naxighọt'à ha họt'e, yak'e naxigha wek'èhodi ne t'à wezoọ ade hoiì ha-le, ek'eèhtsò ade hoiì ha-le, eyits'ọ ihjii ade hoiì ha-le. ⁵ Naxigha ehkw'ì-ahodi t'à Gonòhtsì nàtsoo sù deghàà edaxànaxeele dzeè ts'ọ naxik'èdì ha họt'e. Nọde dzeè k'e nide dànì weghọ eniyah sù wek'èts'eezọ ha họt'e. ⁶ Eyi sù naxigha ehkw'ì-ahodi t'à sù naxinà họt'e. Hanikò dui whaà-lea gots'ọ naxigha kèhoedi-le xè t'asii lọ t'à daahza họt'e. ⁷ Naxits'ọ hagog'ù sù wet'à naxinì sù nàtsoò ade ha. Goinì nàtsoo sù sọmbaekwo gots'ọ nahk'e wet'àhoòrà họt'e, sọmbaekwo sù kọ t'à

nezɿ̀ hoè kò ek'eèhtsò at'ì họt'e. Goinì nàtsoo xè ehkw'ì adlà nɿ̀dè Zezi-Krì nòtɿ̀laa dzèè k'e wet'à eniyyah xè weghàsòhoedi welè. ⁸ Weahzì gòhɿ̀-le, hanikò weghòniahtò eyits'ò dii naxìgha wègaat'ì-le kò, naxìgha ehkw'ì adì. Eyì ts'ihzò sù naxìnà xè naxìgha eniyyah dii. ⁹ Naxìdàzɿ̀hɿ̀ edaxàdè ha dahwhò t'à naxìgha ehkw'ì-ahodi xè naxìnà.

¹⁰⁻¹¹ Nòhtsì edesòniwòò naxìghàyezà ha sù whaà gots'ò nakwenàozòò eyì ghò gogɿ̀de ìlè. Dàht'e k'e eyits'ò dànì Nòhtsì hayele ha sù gìgòhzà ha gɿ̀wò t'à hòt'ò gìghò nàngedè xè hotiì gixàeta ìlè. Zezi-Krì wets'ò Inì Degai dui hagòhdi ìlè: “Nòòde nɿ̀dè Zezi-Krì dajza ha họt'e eyì t'axòò nɿ̀dè wexè eniyyah hòzò agode ha họt'e.” Yedàyeh Nezɿ̀ gots'ò hadi ìlè, hanikò dàht'e dzèè k'e eyits'ò edui hagode ha sù gik'èezò-le. ¹² Edegha eghàlageeda niile hanikò ayiì ghò gogɿ̀dee sù naxìgha agedui gik'èezòò agiìdlà họt'e. Diì godi nezɿ̀ t'à naxits'ò gogedee sù yak'e gots'ò Yedàyeh Nezɿ̀ gits'ò adlàa sù wedahxà agedi họt'e. Ayiì ghò gogɿ̀dee sù yak'eet'ì kò gìgòhzà ha gɿ̀wò.

Degai aahɿ̀ welè

¹³ Eyit'à nezɿ̀ k'ehoahza gha naxìnì nàtsoò aahɿ̀. Nàowohɿ̀ ch'à edek'èahdi. Zezi-Krì wègoèht'ì nɿ̀dè Nòhtsì naxits'ò sòniwòò ade ha eyì ghò hòt'ò naxìgha ehkw'ì-ahodi welè. ¹⁴ Chekoa edetà k'èit'ee lanì Nòhtsì k'èaht'e. Inèè godi nezɿ̀ k'èahsò-le ekò naxìnìhɿ̀ k'èè k'ehoahza ìlè, hanikò dii sù hanì aahda ha niile. ¹⁵ Amì naxìkayahtu sù degai họt'e, eyit'à wexèht'èè degai aahɿ̀ ha họt'e. ¹⁶ Nòhtsì Nìht'è k'e dii hanì dek'èèht'è: “Sì degai aahɿ̀ t'à degai aahɿ̀,” dek'èèht'è.

17 Nòhtsɿ-Gotà naxɿgha ehkw'ɿ-ahodɿ sɿ dɔ hazòò elèht'e è gosɿniyaehɿ ne t'à, dɿ nèk'e dɔ gɿta xàhtɔ laaht'e xè Nòhtsɿ t'asɿ wegħa dɿi-le sɿ wek'èaht'e ha hòt'l'ò aahwhò. 18 Naxɿcho wet'àazà-le k'èè gɿdàa sɿ hanì aahda ch'à edaxàwhahde hòt'e. T'asɿ wedihoè ha sɿ, sòòmbaekwo eyɿts'ò sòòmba degoo lanɿ t'à edaxàwhahde nɿle, 19 hanìkò Zezì-Krɿ wedoò wet'àazàa t'à edaxàwhahde hòt'e; ededɿ Sahzòq t'asɿjɿ wek'e whezò-le sɿ gohojɿ k'èxa elajwo hòt'e. 20 Dèè hòèlɿ kwe wìichì hòt'e, hanìkò dɿ nòode dzèè għa wègòèht'ì adlà. 21 Wets'ihzò Nòhtsɿ-Gotà naxɿgha ehkw'ɿ-ahodɿ eyɿts'ò edaxànaxeehtè għa naxɿnì nàtso. Nòhtsɿ-Gotà ededɿ sɿ Zezì-Krɿ k'achɿ naidà ayjìlà hòt'e eyɿts'ò wexè eniyyah hòzòò ayjìlà.

22 Hòt'a nàowo ehkw'ɿ k'èaht'e t'à degaɿ k'èè aahda adèahlà hòt'e. Eyɿ ts'ihzò naxèot'ɿ sɿ gɿghonìahtɔ. Hèzè, naxɿdzeè t'à sɿ elèghonìahtɔ ha hòt'e. 23 Naxɿ sɿ k'achɿ naxɿgòhɿ aahjà hòt'e. T'asɿ wedihoè ha sɿ t'à aahjà nɿle, hanìkò Nòhtsɿ weyatɿ welò whìle ts'ò whezòq sɿ t'à k'achɿ naxɿgòhɿ hòt'e. 24 Nòhtsɿ Njhtl'è k'e dɿ hanì dek'eèhtl'è hòt'e: *“Dò hazòò t'l'oh lagɿt'e eyɿts'ò it'òchàa lanì gɿdaat'ɿ; t'l'oh whegòò at'ì eyɿts'ò it'òchàa dèè k'e ts'ò hodàet'ì, 25 hanìkò gots'ò K'àowo weyatɿ sɿ welò whìle ts'ò whezòq,” hanì dek'eèhtl'è.*

Eyɿ yatɿ sɿ wegħanaxeètɔ hòt'e.

2

1 Hanìkò dɿ sɿ hojɿ hazòò k'èè k'ehoahzàa, elèghoyaaahzàa, degaɿ daahtsɿ, elèghò ts'oxoahdɿ, ehɿzì jɿ aahtsɿ, eyɿ hazòò wedè aahle. 2 Bebià k'òòt'a dɔ gɿlɿ sɿ edemò wet'ò wedeèdlɿ

ghageewi lanì Nòhtsì wenàowoò ghaahwhì weli. Hanì-ìdè edaxàahdè gha naxìni nàtsoò ade ha,
 3 gots'ò K'àowo gots'ò wìni nezì wèk'èahsòò aahjà t'à.

Nòhtsì wets'ò dọ aah't'e

4 Amì wets'ò aahjàa sù “kwe wet'à ts'eedaa” wiyeh. Dì nèk'e ts'ò dọ eyì kwe gùwò-le, hanìkò Nòhtsì eyì kwe wegħa sù wet'àhòò?à ne t'à yìhchì họt'e. 5 Eyì lanì naxì sù kwe edaa laah't'e. Naxì sù Nòhtsì wèkò gocho laah't'e eyìts'ò yahtù degaì lanì wegħa k'ehoah?a. Zezì-Krì naxìgha ehkw'ì adì t'à, Nòhtsì wìni k'èè wegħadeahła. 6 Nòhtsì Nìhtl'è k'e dì hanì dek'eèhtl'è:

“Aàhkw'o! Jerusalem ekọ kwe whe?ọ ahłà. Eyì kwe ìhchì họt'e eyìts'ò segħa wet'àa?à họt'e. Amì yegħa ehkw'ì adù sù yek'eelì họtì ha nùle,” hanì dek'eèhtl'è.

7 Naxìgha ehkw'ì adì t'à eyì kwe naxìgha sù wet'àhòò?à họt'e. Hanìkò amì wegħa ehkw'ì-ahodì-le sù ghìgha dì hanì dek'eèhtl'è:

“Kwèkò-gogehtsì-dọ kwe ?ọgeèhk'aa sù eyì kwe denahk'e wet'àhòò?à whelì,”

8 eyìts'ò dì hanì dek'eèhtl'è:

“Eyì kwe wet'à dọ dagùtà eyìts'ò wet'à dèè k'e nàgeetl'ì họt'e,” hanì dek'eèhtl'è.

Godì nezì k'èè geeda-le ts'ìh?ò dagùtà. Gùts'ò hagot'ì sù hanì ghìgha hò?ò?ò adlà họt'e.

9 Hanìkò naxì sù naxìchì họt'e, Nòhtsì wedahxà yahtù aah't'e, Nòhtsì wets'ò aah't'e eyìts'ò dọ degaì aah't'e. Eyì ts'ìh?ò Nòhtsì ghàsòahdì; ededì sù to-goòtl'òo yì gots'ò dzèh nùdì ts'ò naxìkayahtì họt'e.

10 Ìnèè Nòhtsì wets'ò dọ aah't'e-le ìlè, hanìkò dì sù

Nòhtsɿ wets'ò aah't'e. Ìnèɛ etenaxeèzɿ-le ìlè, hanìkò dɿ sɿ etenaxeèzɿ hòt'e.

11 Seàgɿ, dɿ nèk'e ts'ò dɔ gɿta xàhtɔ laah't'e t'à hòɿ naxɿdàzɿhɿ k'alawoo sɿ wek'èè aahda ha-le naxɿghɔ hòt'ò hahwhɔ. 12 Dɔ Nòhtsɿ k'ègeezɔ-le sɿ gɿta t'aats'òè ehkw'ɿ aahda. Hanì aahda nɿdè ekɔ-le eghàlaahda naxɿk'e nìdahogeezà kò, t'asɿ nezzɿ haahlàa sɿ gɿghàeda ha hòt'e, hanì-ɿdè Nòhtsɿ gots'ò adee dzèè k'e nɿdè gɿghàsɔedi ha hòt'e.

Dèe-ts'ò-k'àowo eyɿts'ò k'aodèe gɿɿ sɿ gɿk'èaht'e

13 Nòhtsɿ wɿnì k'èè dɔ naxɿts'ò k'aodèe gɿhòèɿ sɿ gɿk'èaht'e. Eyɿt'à k'àowocho t'asɿ hazò gha k'àowo elɿ sɿ wek'èaht'e, 14 eyɿts'ò wedahxà dèe-ts'ò-k'àowo naxɿts'ò gohzaa sɿ gɿk'èaht'e. Ededɿ sɿ dɔ ekɔ-le hogehtsɿ nɿdè nàgogeehkwa ha hòt'e, eyɿts'ò dɔ ehkw'ɿ geedaa sɿ nezzɿ goghɔ gogede hòt'e. 15 Dɔ gogɿzɔ-le sɿ yatɿɿ t'à naxɿghɔ gogede kò dàgedɿ-agedɿ sɿ gɿk'èezɔ-le. Nòhtsɿ sɿ nezzɿ aahda ha nɿwɔ, hanì-ɿdè eyɿ dɔ agɿdì whìle ageahle ha. 16 Dɔ Moses wenàowoò t'á geèhkwa'e-le lanì nàahdè, hanìkò dɿ haahwhɔ-le, “Hòt'a Moses wenàowoò t'á ts'eèhkwa'e-le t'à hòɿ hots'ehtsɿ ha dɿ-le,” dahwhɔ-le. Ìle, Nòhtsɿ wecheekeè lanì nàahdè ha hòt'e. 17 Nezzɿ elets'ò naahza xè dɿ hanì aahda: Amì naxɿxèht'eè gɿgha ehkw'ɿ-ahodɿ sɿ gɿghɔnahtɔ, Nòhtsɿ wek'èaht'e, eyɿts'ò k'àowocho wets'ò nezzɿ naahza.

18 Dɔ gicheekeè yàahɿ sɿ naxɿts'ò k'àowo ts'ò nezzɿ naahza xè gɿk'èaht'e ha hòt'e. Naxɿts'ò k'àowo naxɿts'ò dɔ nezzɿ elɿ nɿdè zɔ wets'ò dɔ nezzɿ aahle, hanìkò k'àowo naxɿts'ò wenàhòqht'è kò wets'ò dɔ nezzɿ aahle. 19 Amì Nòhtsɿ ehkw'ɿ adɿ nɿwɔ

xè nezù eda k'èxa nàweekwa nùdè eyi dọ sù eyi k'èxa weghàsqedì ha họt'e. ²⁰ Hanìkò ekọ-le hòahstì k'èxa naxìkwòqyaà-naxìdlà kò naxìgha t'asanìle nùdè dànì naxìgha hoqzì lì? Hanìkò nezù aahda k'èxa nàaxeekwa xè ts'èwhù daahza nùdè eyi sù Nòhtsì weggha nezì họt'e. ²¹ Zezì-Krì naxìgha daɹzà ne t'à, hanì aahda gha naxìkayaeti họt'e. Edeɹì hanì goggha daɹzàa sù wek'èè ts'eeda ha agòòlà. ²² Edeɹì sù

*“Hoɹù wùzù hòèhtsì-le eyits'ọ hots'ì while,”
dek'eèht'è.*

²³ Yatìjù t'à gìk'adaedè kò ek'èt'à yatìjù t'à gots'ọ nagode-le; daɹzà kò gots'ọ yedaɹt'e xàyaɹhtì-le. Ìle, Nòhtsì ehkw'ì dọ sìnìyaehtì sù ghàdìtì. ²⁴ Edeɹì sù edezhù t'à dechìet'aa k'e ts'ọ gohoù edexè ayùlì họt'e. Hanì-ìdè hoù ts'ọ ẹlaàts'ede ha, hanìkò ehkw'ì k'ehots'eza gha ts'eedaà ats'ede ha; eyits'ọ wekaà wek'e whela t'à k'aàt'ì anaxìdlà họt'e. ²⁵ Naxì hazọọ sahzọọ dıkọèdee laah't'e, hanìkò dui amì sahzọọ k'èdì elì sù ts'ọ anaahde; edeɹì sù naxìdàqzhù k'èdì elì họt'e.

3

Dọzhì eyits'ọ gts'èkè

¹ Ts'èko gùlù sù ededọọ k'èagùt'e ha họt'e. Hanì-ìdè gıdọọ godì nezù gıgha ehkw'ì-ahodì-le nùdè gts'èkèè gıt'ọọ gıgha ehkw'ì-ahodì agode ha sọnì. Gıgha ehkw'ì-ahodì agejà nùdè gts'èkèè gots'ọ dàgedù sù ts'ìhzo nùle, hanìkò gots'ọ dànì geeda ts'ìhzo gıgha ehkw'ì-ahodì agede ha. ² Dànì degaì k'èè eyits'ọ k'èeweèt'ì k'èè aahdaa sù gıghàeda ha họt'e. ³ Naxìkwìghà deèht'ì t'à, sọmbaekwo

whòz̄aa t'à, eyits'ò goht'ò dètìi t'à naxèdaat'ù edaahz̄i-le. Dànì naxègaat'ù sù t'à naxèdaat'ì nùile, ⁴ hanìkò naxìdzeè t'à naxèdaat'ì ha họt'e. Dọ ts'ò naxìdzeè nezù eyits'ò ts'èwhù dahwhọ nùdè Nọhtsì wegħa t'asì nechàa họt'e. ⁵ Inèe whaà gots'ò ts'èko degaì Nọhtsì gìgha ehkw'ì-ahodù sù ginaahdì. Ed-edòò k'èagùt'e t'à gidaat'ù adegìdlà họt'e. ⁶ Sarah wenaahdì, Abraham k'èaìt'è eyits'ò “sets'ò k'àowo” yèhdì ìlè. Ehkw'ì eghàlaahda eyits'ò t'asì ts'aaħjì-le nùdè Sarah wetì k'èè naxùtà họt'e.

⁷ Eyi xèht'eè dọzhì naxìts'èkèè ts'ò naxìdzeè nezù welì. Naxìts'èkèè naxìxèht'eè nàgetso nùile t'à gits'ò nezù naahza welì. Naxìxèht'eè Nọhtsì wesonwọ t'à welọ while ts'ò geeda ha agòòlà họt'e. Gits'ò naxìdzeè nezì nùdè nezù yaahù ha dùi-le.

Nezù eghàlats'eeda k'èxa dats'ùza

⁸ Nọode t'à naxìts'ò dù haehsì ha dehwhọ: ts'èwhù elexè aahdaa; elets'ò naxìdzeè nezù aahù, eìot'ì lanì eìeghoniahtọ, eteìeahzù eyits'ò xàhoahdì-le k'èè elets'ò naahza. ⁹ Dọ naxìts'ò hojù eghàlageeda nùdè ek'èt'à gits'ò hojù eghàlaahdale, dọ naxìk'adageedè nùdè ek'èt'à gik'adaahdè-le, hanìkò gìgha yaahù. Dọ ts'ò sìghà eghàlaahda ha naxìchì họt'e, hanì-ìdè Nọhtsì naxìts'ò sìghà eghàlaeda ha họt'e. ¹⁰ Hanì dek'eèht'è,

“Amù whaà ts'ò thà nìwọ eyits'ò wexè sìghà welè nìwọ sù hojù yatù t'à gode eyits'ò hots'ì gode ch'à edewà k'èdì ha họt'e. ¹¹ Hojù hohtsì ghọ nat'è ha eyits'ò nezù eda ha họt'e; dọ hazọò xè sìghà welè nìwọ ha eyits'ò eyi għa hòt'ò eghàlaeda ha họt'e. ¹² Amù ehkw'ì edaa sù Nọhtsì yek'èdì họt'e eyits'ò ayù għa yahtu sù yeèhk'ò, hanìkò amù hojù

hòèhtsì sù gots'ò K'àowo wets'ò wni-le họt'e," hanì dek'eèhtl'è.

¹³ Dọ ts'ò nezì eghàlaahda k'èxa amì naxìts'ò hoìla eghàlaeda ha? ¹⁴ Ehkw'ì aahda kò daahza nìdè ìl'à naxìxè sìghà họt'e. Dii hanì dek'eèhtl'è, "Ayì ts'àgeeji sù wets'àahji-le eyìts'ò t'asì ts'àahyele," dek'eèhtl'è. ¹⁵ Hanìkò naxìdzeè t'à Zezì-Krì naxìts'ò K'àowo elì aahlè. Naxìgha ehkw'ì-ahodì ghọ dọ danaxeehke nìdè eyì ghọ yatì weahza gha ts'atà dahkw'e ha họt'e. Naxìdzeè nezì t'à wets'ò goahde eyìts'ò eyì dọ nezì wets'ò naahza. ¹⁶ Naxìni hoì ch'à wek'èahdì, hanì-ìdè Zezì-Krì wedahxà dànì k'ehoahzaa sù ghọ dọ naxìk'adageedè nìdè, dọ naxìzì jì gehtsì ìlè sù nọode nìdè eyì ghọ sù ìzhagùlì agede ha họt'e. ¹⁷ Nezì eghàlats'eeda k'èxa Nòhtsì dats'ìl'è ha goìhwhọ nìdè hoì hots'ehtsì k'èxa dats'ìl'è denahk'e nezì họt'e. ¹⁸ Ìl'à zọ Zezì-Krì hoì hazọ k'èxa elàwo họt'e eyìts'ò k'achì hanade ha nìlè. Ededì ehkw'ì elì sù naxì ehkw'ì aah'e-le gha elàwo, eyìt'à Nòhtsì ts'ò anaxìl'è. Wezhì elàgùhwho, hanìkò Yedayeh Nezì t'à naidà awìdlà họt'e, ¹⁹ eyìts'ò Yedayeh Nezì t'à dọ gìdàzhì danìl'è sù godì nezì t'à gots'ò goìde. ²⁰ T'akwe whaà Noah elàcho whehtsì ekò ekìyèè k'e Nòhtsì k'èagùt'e-le ìlè. Ekò k'e Nòhtsì ts'èwhì godanaèhì ìlè, hanìkò eyì elàcho wet'à dọ lẹ-lea zọ edaxàwhede; dọ ek'èdì zọ tì t'à elàgùdè-le ìlè. ²¹ Eyì tì sù wet'à naxìk'ètàidzọ lanì họt'e, wet'à edaxàwhahde ne t'à. Naxìzhì k'e tsò while adle gha naxìk'ètàidzọ nìlè, hanìkò wet'à Nòhtsì ts'ò sù naxìni ehkw'ì ade gha naxìk'ètàidzọ họt'e. Zezì-Krì k'achì naidà eyìts'ò naxìk'ètàidzọ t'à edaxàwhahde họt'e. ²² Zezì-Krì yak'e ts'ò ajà

xè Nòhtsɿ gà nàgòts'ehnnè wheda, eyits'q yak'eet'ù hazòqò eyits'q k'aodèè gùlù hazòqò gik'ùt'e'è agìdlà.

4

Nòhtsɿ gha ts'eeda

¹ Zezi-Kri dɿ nèk'e ɿdà ekò edezhì t'à daɿà hɔt'e, Zezi-Kri lanì naxɿ sɿ naxɿzhì t'à daahza ha naxɿnì nàtsòò aahlè. Amì edezhì t'à daɿaa sù hoù nàowoò k'èè eda-le at'ì hɔt'e. ² Eyɿ ts'ihzò dɿ nèk'e eda gots'ò wɿnì k'èè eda-le, hanikò Nòhtsɿ wɿnì k'èè eda. ³ Inèè hòt'a whaà hoù nàowoò k'èè aahda ìlè, dɔ Nòhtsɿ k'èègezò-le lanì aahda ìlè: elexè hoù nàowoò k'èè eghàlageedaa, hoù ghats'ewɿ, geèhdee, gɿgha sigòèt'ù zò gùwòqò, eyits'q nòhtsɿà hòèlù ts'ò yagehtɿ t'à sù hoù hogehtsɿ. ⁴ Gixè hoù nàowoò hazòqò k'alaahdè ha dahwhò-le sù gɿniedì-le, eyit'à yatɿɿ t'à naxik'adageedè. ⁵ Hanikò Nòhtsɿ nadàà edek'e xàyagehtɿ ha hɔt'e. Dɔ hazòqò geedaa eyits'q dɔ hazòqò ełàidèè sù hòt'a Nòhtsɿ gosɿnɿyahtɿ ha nìkw'o hɔt'e. ⁶ Eyɿ ts'ihzò dɔ ełàidèè kò godɿ nezɿ gɿghòt'q hɔt'e. Hanì-ìdè gɿzhì ełàade gha gɿsɿnɿyaetɿ hɔt'e, hanikò Yedàyeh Nezɿ t'à gɿgòhù agejà nɿdè Nòhtsɿ xè geeda ha hɔt'e.

⁷ T'asì hazòqò welò agode ha nìhòqwo. Eyit'à naxɿnì ehkw'ù aahlè eyits'q nàowoù ch'à edek'èahdì, hanì-ìdè nezɿ yahtɿ ha diì-le. ⁸ T'asì hazòqò nahk'e ełeghɿahtò. Ełeghɿnets'eètò nɿdè hoù lò whìle ats'ehzì. ⁹ Dɔ naxikò agèt'ù agɿahzì, eyɿ ghò sɔahdì-le. ¹⁰ Naxɿ hazòqò Nòhtsɿ wesònɿwò t'à t'asì hazòqò xàzaa naxɿghòt'qò sù wet'à ełets'àahdì. ¹¹ Dɔ gode nɿdè, xàè Nòhtsɿ weyatì t'à gode ha hɔt'e. Amì dɔ ts'àdɿ sù Nòhtsɿ

ayì t'à nàtsoò ayùlâa sù t'à-at'ì ha họt'e. Hanì-ìdè Zezì-Krì wets'ih?ò Nòhtsì weghàsòhoedi ha. Enìyah t'à welò while ts'ò K'àowochò elì welè. Amen.

Zezi-Kri wecheekeè ts'ùlì ts'ih?ò dats'ù?à

¹² Seàgìà, naxìgha kèhoedi-le t'à daah?aa sù naxìgha enìyah welè-le. Naxìxè hoilà agode ha-le dahwhò-le. ¹³ Hanìkò Zezì-Krì wexè daah?aa sù ghò naxìnà welè, hanì-ìdè Zezì-Krì enìyah t'à K'àowochò k'èè wègoèht'ì nìdè sù naxìnà ha họt'e. ¹⁴ Zezì-Krì naxìgha ehkw'ì adì t'à dọ naxìk'adageedè nìdè, naxìxè sìghà họt'e; Nòhtsì wets'ò Yedàyeh Nezi enìyah t'à naxìts'ò-èlì họt'e. ¹⁵ Naxìgha hoilà nìdè dọ ełahwho k'èxa welè-le, eezi-dòò aaht'e k'èxa welè-le, doju aaht'e k'èxa welè-le, eyìts'ò dọ naxìdì geeda-le kò gìghò goahde k'èxa welè-le. ¹⁶ Ekò “Zezì-Krì wek'èaht'ee dòò” naxìyeh t'à naxìgha hoilà nìdè eyì ghò jìzhaahì-le, hanìkò Zezì-Krì wuzì k'èè naxìyeh t'à Nòhtsì-Gotà weghàsòahdì. ¹⁷ Hòt'a dọ hazòò gısìnyàetì ha nìkw'o; Nòhtsì wets'ò dọ sù t'akwelòò gısìnyàetì ha họt'e. Goxì t'akwelòò gosìnyàetì ha nìdè dọ Nòhtsì wegodi nezi k'èè geeda-le sù gìxè dàgòht'e ha sòni?

¹⁸ Dì hanì dek'eèht'è:

“Dọ ehkw'ì geeda kò edaxàgeedè ha gìgha kèhoedi-le nìdè dọ Nòhtsì k'ègeezò-le eyìts'ò hoì-ì-hogehtsì-dòò sù gìgha dàgòht'e ha sòni?” hanì dek'eèht'è.

¹⁹ Nòhtsì gòèhtsì xè t'aats'òò gok'èdì ne t'à dọ yìni k'èè dagù?aa sù Nòhtsì gha nezi geeda ghò nagut'è-le.

5

K'aodè eyìts'ò cheko gùlù sù

xàè ededı naxıxè sığhà hòzòò ayele ha eyıts'ò t'aats'òò naxını nàtsoò ayele ha họt'e. ¹¹ Welò whìle ts'ò Nòhtsı enııyah nàtso wets'ò-èlı welè. Amen.

Naxıxè sığhà welè

¹² Naxıts'ò eehtl'è gha sèot'ı Silas sets'àiđi. Ededı sı t'aats'òò segha nezıı eghàlaeda họt'e. Naxını nàtsoò ahle ha eyıts'ò Nòhtsı wesqıwò k'èè aahda ha dehwhò t'à t'ası mòhdaa ghò naxıts'ò ıhtl'è họt'e. Nòhtsı naxıts'ò sqıwò ts'ihzò t'aats'òò naxını nàtsoò aahwhò.

¹³ Kògodeè Babylon Nòhtsı wets'ò dò naxıxèht'èè gıhchı sı naxıxè sığhà welè naxègedı. Eyıts'ò Mark seza lanı elı sı, ededı sı naxıxè sığhà welè naxèhdı. ¹⁴ Nàowo degaı k'èè ełeahts'ı xè, “Nexè sığhà welè,” ełeahdı.

Zezi-Krı wets'ò aaht'ee sı naxıxè sığhà welè.

Nòhtsı Nıhtl'è
Dogrib: Dogrib Genesis & New Testament New
Testament & Portions of Old Testament

copyright © 2009 Canadian Bible Society

Language: Dogrib

Translation by: Canadian Bible Society

Tłchq Genesis and New Testament
About Tłchq

Tłchq (Dogrib) is a Na-Dene (Athabaskan) language. It is spoken by the First Nations Tłchq people in the Northwest Territories in Canada. It has the largest number of speakers of any of the Aboriginal language communities in the NWT, and is one of the official languages of the Northwest Territories.

About This Translation

This translation includes the book of Genesis and the New Testament in Tłchq. The first edition of the Tłchq New Testament was published in 2003. It was a historic event, as it was the first time in more than a hundred years that a complete New Testament was published for one of the Dene First Nations in the Territories. The first edition was well received and quickly sold out. In the meantime the book of Genesis had been completed. Consequently, the 2008 reprint of the Tłchq New Testament included Genesis.

Though this translation of the New Testament and Genesis took a total of ten years, the people who worked on it built on years of labor invested by the Tłchq people, elders, priests and missionaries, translators, educators, and linguists. The material contained in this book was checked and approved by consultants from Wycliffe Bible Translators and the Canadian Bible Society.

If you are interested in obtaining a printed copy of this Bible, please contact the Canadian Bible Society at <http://www.biblescanada.com>.

Copyright Information

Dogrib Genesis and New Testament © 2003, 2008 Canadian Bible Society

The text of the Bible in Tłchq that appears in this electronic format or website is for personal use only.

Up to five hundred (500) verses of the Bible text in any form (written, visual, electronic or audio) may be quoted without permission. The quoted verses may not be more than 50% of a complete book of the Bible, or more than 25% of the total text of the work in which they are quoted. Prior written

permission must be obtained for any other use of the text. Copyright acknowledgement must in all cases appear on the title or copyright page. For more information on copyright conditions or to apply, visit <http://www.biblesociety.ca/copyright>.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

dccb8cb-87c9-5afe-9ac6-f62c4ade3a81